

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Задорожная Людмила Ивановна
Должность: Проректор по учебной работе
Дата подписания: 28.08.2023 22:24:27
Уникальный программный ключ:
faa404d1aeb2a023b5f4a331ee5ddc54049b312b

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Майкопский государственный технологический университет»

Факультет

международного образования

Кафедра

иностранных языков



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной работе
и инновационному развитию

Т.А. Овсянникова

« 29 » июня 20 23 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

2.1.1.1 Иностранный язык

(наименование дисциплины)

3.1 Клиническая медицина

(шифр и наименование группы специальностей)

3.1.18 Внутренние болезни

(шифр и наименование научной специальности)

Квалификация (степень) выпускника

Исследователь. Преподаватель-исследователь

Форма обучения

Очная

Майкоп, 2023

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) «Иностранный язык»

Фонд оценочных средств оформляется в соответствии с «Положением о фонде оценочных средств» ФГБОУ ВО «МГТУ» от 29.03.2017г.

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Компетенции ФГТ не предусмотрены

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

**Критерии оценки сформированности навыков и умений говорения
Монологическая форма**

Оценка	Характеристика ответа аспиранта
отлично	Монологическое высказывание(описание, рассказ) построено логично в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Речь понятна: звуки в потоке речи произносятся правильно, соблюдается правильный интонационный рисунок. Объем высказывания - не менее 12-15 фраз-предложений.
хорошо	Монологическое высказывание построено логично в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию речи. Речь понятна, отмечается наличие отдельных фонематических ошибок. Объем высказывания – не менее 10 фраз-предложений.
удовлетворительно	Монологическое высказывание (описание, рассказ) построено не всегда логично. Допускаются отдельные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание речи. Объем высказывания – не менее 6 фраз-предложений.
неудовлетворительно	Содержание ответа не соответствует поставленной коммуникативной задаче. Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки. Речь не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок.

Критерии оценки сформированности навыков перевода иноязычного текста на русский язык

Оценка	Характеристика перевода текста
отлично	Перевод представляет собой адекватную передачу иноязычного текста средствами русского языка в неразрывном единстве содержания и формы.
	Перевод представляет собой адекватную передачу

хорошо	иноязычного текста средствами русского языка в неразрывном единстве содержания и формы. Допущено не более 30% грамматических и стилистических ошибок, приводящих к неточности перевода.
удовлетворительно	В переводе допущено 50 % грамматических и стилистических ошибок. Текст переведен не полностью.
неудовлетворительно	Смысл текста искажен.

Критерии оценки сформированности навыков и умений ознакомительного чтения с извлечением информации

Оценка	Характеристика ответа аспиранта
отлично	Пересказ адекватно отражает содержание текста.
хорошо	При пересказе допущены лексико-грамматические ошибки, не искажающие смысл текста.
удовлетворительно	Содержание текста передано не полностью.
неудовлетворительно	Допущены многочисленные лексические, грамматические, стилистические ошибки. Содержание текста не передано.

Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Контроль усвоения знаний проводится регулярно на практических занятиях: в виде опроса с обоснованием ответов, дискуссий, решения ситуационных задач, выполнения заданий в тестовой форме, зачетов по практическим навыкам, презентацию творческих и научных работ.

Примерные вопросы и задания для проведения текущего контроля.

Test 1

1. Read and translate the text.

Medical practitioners

In Britain, doctors, also known as medical practitioners, must be qualified: have a university degree in medicine. They must also be registered-included in the General Medical Council's list, or register-in order to practise. A doctor who treats patients, as opposed to one who only does research, is called clinician. A doctor who provides primary care for patients is known as general practitioner (GP), or family doctor. GP's usually work in a group practice. Larger group practices work in a building called a health centre.

Specialties

Specialist doctors, for example, paediatricians, generally work in hospitals. However, those who work outside the NHS(National Health System),providing private health care,may have consulting rooms outside a hospital. The two main branches of medicine are surgery and internal medicine, and the doctors who practice these branches are called surgeons and physicians.

A cardiologist specializes in diseases of the heart and circulation, or cardiology. A geriatrician is a specialist in diseases of elderly patients, or geriatrics. An anaesthetist specialises in anaesthetics. Other specialties include allergists, dermatologists, gastroenterologists, gynaecologists (gynecologists), internists, obstetricians, ophthalmologists, osteopaths, paediatricians , podiatrists psychiatrists, urologists etc.

Choosing a specialty

Vivian Mathews has just graduated from medical school and is talking about her future.

I have not decided what to specialize in yet. I need more experience before I decide, but I am quite attracted to the idea of paediatrics because I like working with children. I would certainly prefer to work with children than, say, elderly patients-so I do not fancy geriatrics. I was never

interested in detailed anatomy, so the surgical specialties like neurosurgery do not really appeal. You have to be good with your hands, which I don't is a problem for me-I've assisted at the operations several times, and I've even done some minor ops by myself-but surgeons have to be able to do the same thing again and again without getting bored. I do not think that would be a problem for me, but they need to make decisions fast and I am not too good at that. I like to have time to think, which means surgery is probably not right for me.

1. Write sentences to describe the work of the specialist in each branch of medicine.

1. dermatology *A dermatologist specializes in diseases of the skin.*
2. rheumatology
3. traumatology
4. paediatrics
5. obstetrics

2. Complete the table with the words from the text and their related forms.

specialise		
practise		
consult		
assist		
graduate		
qualify		x

3. Fill in prepositions that can be used to make word combinations with the words below. Then use the correct forms to complete the sentences.

good interested specialise work

1. A pathologist _____ diagnosing disease through examining cells and tissue.
2. A paediatrician must enjoy _____ children.
3. An oncologist is _____ the diagnosis and treatment cancer.
4. A psychiatrist must be _____ counseling.
5. A neurosurgeon must be _____ her hands.

4. Make word combinations using a words from each column. Two words can be used twice.

1. consulting
2. general
3. group
4. health
5. internal
6. surgical

- a) centre
- b) practice
- c) specialties
- d) medicine
- e) practitioner
- f) room

5. Give a 3 min talk about medical practitioners.

Test 2

1. Read and translate the text.

The cardiovascular system

The cardiovascular system consists of the heart, blood vessels, and the approximately 5 liters of blood that the blood vessels transport. Responsible for transporting oxygen, nutrients, hormones, and cellular waste products throughout the body, the cardiovascular system is powered by the

body's hardest-working organ — the heart, which is only about the size of a closed fist. Even at rest, the average heart easily pumps over 5 liters of blood throughout the body every minute.

During the life blood flows continually along the blood vessels carrying oxygen to the tissues of the body, giving every cell the substances necessary for its life and receiving back from it the products of its activity or waste. The blood passes three different circuits: the gastrointestinal hepatic circuit, the small pulmonary circuit and the large or systemic circuit. The heart regulates the rate at which the blood circulates and gives direction to the blood flow. The blood flows along two systems of vessels: arterial consisting of the aorta, arteries, and arterioles and venous, consisting of the venules, veins and venae cavae: inferior and superior. The capillary network is inserted between the arterial and venous systems in their turn consisting of the arterial and venous parts. We speak of venous blood and of arterial blood. Venous blood carries carbon dioxide. Arterial blood carries oxygen and chemical constituents necessary to the life of cells.

The venous blood reaches the heart via the two veins, venae cavae. From there the blood enters the right ventricle. The contractions of this chamber push the venous blood into the pulmonary artery and it flows through the vascular system to the lungs. There, in the capillaries, the blood gives off carbon dioxide and takes in oxygen. Via the four pulmonary veins, the blood finally reaches the left auricle of the heart. We call this circuit the small or pulmonary circuit.

The blood from the left auricle enters the left ventricle and then the big artery, the aorta, leads off from the heart. From there the arterial blood streams to all the peripheral parts of the body, to all the inner organs. It streams through smaller and smaller arteries and arterioles into a capillary network. The arterial part of the capillaries goes over into a venous part and from there the blood streams through venules and veins into the two big veins, venae cavae. We call the peripheral circulation and the circulation of the inner organs with the exception of the gastrointestinal tract, the pancreas and the spleen, the large systemic circuit. The arterial blood reaches the gastrointestinal tract, pancreas and spleen from the venous part of the capillaries, venules, veins and portal veins. The arterial blood comes to the liver from the aorta via the liver artery, the hepatic artery. We call this system gastro-intestinal hepatic circuit.

2. Find the English equivalents.

Кровеносные сосуды, венозная кровь, артериальная кровь, верхняя полая вена, нижняя полая вена, капиллярная сеть, легочный круг кровообращения, большой системный круг кровообращения, артериальная система сосудов, венозная система сосудов, кровяное русло, химические элементы, необходимые для жизни клеток, предсердие, желудочек, камера, сосудистая система, периферические части тела, артериальная часть капилляров, венозная часть капилляров, желудочно-кишечный тракт.

3. Answer the questions.

1. What does the blood flow along during the life?
2. What does the blood carry to the tissues?
3. When does the blood receive back from every cell the products of its activity?
4. What circuits does the blood pass?
5. What regulates the rate of blood circulation?
6. What systems of vessels does the blood flow along?
7. Where is the capillary network inserted?
8. What blood carries oxygen to cells?
9. What is venous blood?
10. Where does the contraction of the right ventricle push the venous blood?
11. Where does the systemic circuit begin?
12. What system is called a gastro-intestinal circuit?

4. Match the terms to their definitions.

1. circulatory system

/,sɜː.kjə'leɪ.tər.i/

/'sɜː.kjə.lə.tɔːr.i/

2. tricuspid valve /traɪ'kʌs.pɪd ,vælv/

a. a very thin tube, especially one of the smaller tubes that carry blood around the body

b. the main artery (= thick tube carrying blood from the heart) that takes blood to the other parts of the body

3. vena cava /ˌviː.nə 'keɪ.və/
4. artery /'ɑː.tər.i/
5. mitral valve /'maɪ.trəl 'vælv/
6. aorta /eɪ'ɔː.tə/
7. atrium /'eɪ.tri.əm/
8. pulmonary valve
9. aortic valve disease
10. ventricle /'ven.trɪ.kəl/
11. interventricular /ˌɪn.tə.ven'trɪk.jə.lər/
12. septum /'sep.təm/
13. venule /'viːnjuːl/
14. blood
15. vein
16. capillary /kə'pɪl.ər.i/
17. vessel
18. arteriole /ɑː'trɪ.ri.əl/
- 5. Give a 3 min talk about the human cardiovascular system.**
- c.** one of the thick tubes that carry blood from the heart to other parts of the body.
- d.** one of the two spaces in the top part of the heart that receive blood from the veins and push it down into the ventricles (= lower spaces)
- e.** a tube that carries blood to the heart from the other parts of the body
- f.** the valve (= a structure that opens and closes) in the heart that stops blood from returning into the left atrium (= upper space) from the left ventricle (= lower space)
- g.** the valve having a semilunar shape that lies between the right ventricle and the pulmonary artery and has three cusps
- h.** either of two small, hollow spaces, one in each side of the heart, that force blood into the tubes leading from the heart to the other parts of the body
- i.** between the ventricles (= hollow spaces in the heart that pump blood)
- j.** a thin part dividing tissues or spaces in an organ such as the nose or heart
- k.** a very small vein
- l.** a condition in which the valve between the heart and the aorta (= the body's largest artery) does not work properly
- m.** the red liquid that is sent around the body by the heart, and carries oxygen and important substances to organs and tissue, and removes waste products
- n.** the valve (= the structure that opens and closes) in the heart that stops blood from returning into the right atrium (= upper space) from the right ventricle (= lower space)
- o.** one of the two very large veins through which blood returns to the heart, one from the upper body and head and one from all of the body below the chest
- p.** a tube that carries liquids such as blood through the body
- q.** a very small artery that often joins onto a capillary
- r.** the system that moves blood through the body and that includes the heart, arteries, and veins

Test 3

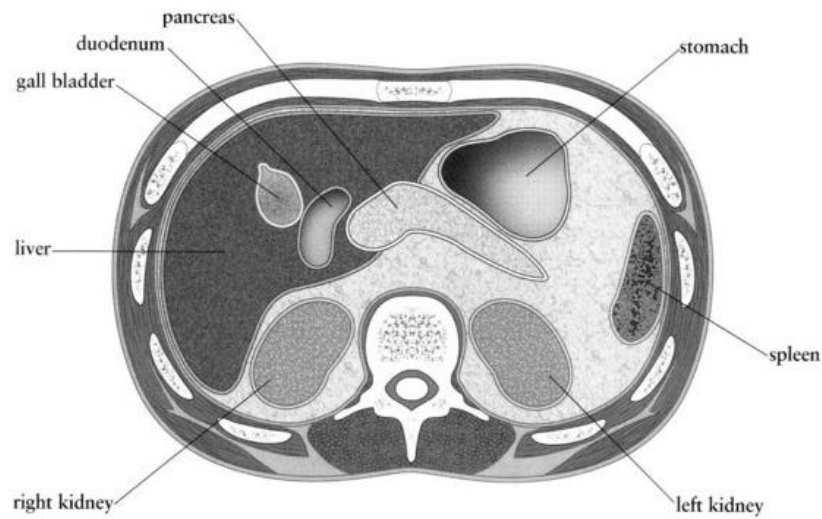
1. Read and translate the text.

Inside the human body

The abdomen

The main organs of the body have ordinary English names and doctors use them. But when adjective is needed they often use an anatomical word. For example, we can say disease of the liver or hepatic disease. When we talk about the main parts of the digestive system, we can use

the words bowel or intestine: the small intestine or the small bowel, the large intestine or the large bowel.



The chest

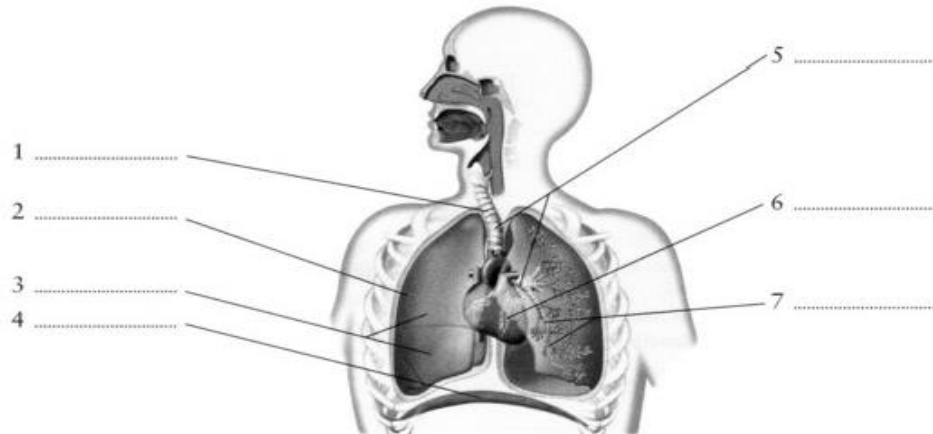
The chest (thorax) contains the organs of respiration and the heart. The main parts of the respiratory system are the airways and the lungs. The left lung is divided into two lobes, and the right into three. The airways consist of the larynx, the trachea (windpipe), the right and left bronchus, and the bronchioles. The chest is separated from the abdomen by the diaphragm.

The pelvis

The bladder is situated in the pelvis, as you know, and is connected to each kidney by a long tube called the ureter -one on each side. The ureters carry the urine from the kidneys to the bladder, where it is stored until you decide to empty your bladder. When that happens, the urine passes down another tube, called urethra, to the outside.

2.Label the diagram using words below.

Diaphragm, lung, lobes, airways, windpipe, bronchioles, heart.



3.Match the conditions (1-8) with the organs(a-h), using your medical knowledge.

- 1.hepatitis
- 2.pneumonia
- 3.nephritis
- 4.gastric ulcer
- 5.cystitis
- 6.angina pectoris
- 7.cholecystitis
- 8.ulcerative colitis
- a.bladder
- b.gall bladder
- c.heart
- d.kidney
- e.liver
- f.lung
- g.stomach
- h.large bowel

4.Guess what part of body or organ it is, write it in English.

1. the top part of your leg above your knee
2. the thick curved part at the back of the human leg between the knee and the foot
3. one of the parts of your finger where it bends
4. the part around the middle of your body where you wear a belt
5. the lower part of your face that moves when you open your mouth
6. one of the two parts of the body at each side of the neck that join the arms to the rest of the body
7. the part of the body between the hand and the arm
8. either of the two long parts of the upper body that are attached to the shoulders and have the hands at the end
9. the place under your arm where your arm joins your body
10. the lower part of a person or animal's body, containing the stomach and other organs
11. the piece of skin that covers your eye when you close it
12. the line of short hairs above each eye in humans
13. the black, round part in the centre of your eye
14. the middle part of your leg where it bends
15. the hard, slightly curved part that covers and protects the top of the end of a finger
16. the short, thick finger on the side of your hand that makes it possible to hold and pick things up easily
17. the inside part of your hand from your wrist to the base of your fingers
18. the joint (= place where two bones are connected) between the foot and the leg, or the thin part of the leg just above the foot
19. the curved upper part of the foot between the toes and the heel
20. the finger next to the thumb
21. the padded (containing a layer of soft material used for protection or to give shape) portion of the sole between the toes and the arch, underneath the heads of the metatarsal bones
22. any of the five separate parts at the end of the foot
23. the flat part of the face, above the eyes and below the hair
24. either of the two openings in the nose through which air moves when you breathe
25. the large, soft piece of flesh in the mouth that you can move, and is used for tasting, speaking, etc.
26. the organ inside the head that controls thought, memory, feelings, and activity
27. the set of nerves inside the spine that connect the brain to other nerves in the body

28. the tube in the body that carries food from the mouth to the stomach
29. the tube in the body that carries air that has been breathed in from the upper end of the throat to the lungs
30. either of the two organs in the chest with which people and some animals breathe
31. the organ in your chest that sends the blood around your body
32. a large organ in the body that cleans the blood and produces bile
33. an organ in the body where food is digested, or the soft front part of your body just below the chest
34. a long tube through which food travels while it is being digested after leaving the stomach
35. a tube that carries blood to the heart from the other parts of the body
36. one of the thick tubes that carry blood from the heart to other parts of the body
37. either of a pair of small organs in the body that take away waste matter from the blood to produce urine
38. an organ in the body that produces insulin (= a chemical substance that controls the amount of sugar in the blood) and substances that help to digest food so that it can be used by the body
39. an organ like a bag inside the body of a person or animal, where urine is stored before it leaves the body
40. the part in the middle of the arm where it bends

Контрольная работа 1

1. Translate into Russian.

Infected Total Hip Replacement (THA)

The patient, a 50 year old male, complains of pain in the right hip (R hip). The patient had a THA in August, 2019. The pain is persistent and has worsened recently.

Recent X-rays reveal osteolysis in the acetabulum with loosening of the femoral component. Options were discussed with the patient along with the increased risks that can be associated with revision hip surgery. A few of the risks discussed consisted of, but were not limited to, infection, thrombosis, stiffness, loosening of the implant, nerve or vascular injury, loss of sensation, and mortality.

We requested for earlier operative reports while the patient was advised to get an aspiration of the left hip. The patient was also informed to not take any antibiotics for at least 2 weeks before getting the aspiration.

Aspiration had indicated that the patient was positive with MRSA in his nares and had an infected joint prosthesis. Results also revealed that the patient had a high ESR. The patient was informed that the best approach for him would be a staged reconstruction, which the patient had chosen to proceed with.

2. Case study

You are an orthopedic surgeon.

Mr. Nickolas Jones, 64 is complaining of severe pain in his left hip. Prior to this visit, the patient had a total left hip replacement in 2018. The patient feels the pain has been increasing since his surgery. What might be causing pain in this case? What do you think the next steps should be? Which technique of hip replacement should be used if revision hip surgery is needed? Why?

Share your observations and ideas with your colleagues.

3. Translate the dialogue.

Doctor: So, Mr. Robinson, it looks like there is a problem with your right hip.

Patients: What kind of problem, Doctor?

Doctor: Cartilage, the tissue that cushions the bones in the hip joint, has worn away due to arthritis. Have you heard of this condition before?

Patient: Yeah, but I do not know much about it. Is it bad?

Doctor: It is quite bad. It often happens in patients who suffer from arthritis or rheumatism. The bones rub together, causing pain and restricting your ability to walk.

Patient: Can we make the pain go away?

Doctor: We will start with medicines, exercise, weight loss and alternative therapies. If that does not work, hip replacement surgery should be considered.

Patient: Oh, is that necessary?

Doctor: It is done when all other treatment options have failed to provide adequate pain relief.

Patient: How long does the surgery take?

Doctor: Our surgical time is about 25 to 30 minutes. However, patient preparation for surgery and anesthesia add considerably to this time.

Patient: How long is the period of recovery after hip replacement?

Doctor: Most recovery is in the first four or six weeks. By then, bone grows into the metal components and most patients become mobile enough to walk without a cane. It usually takes around a year to recover fully.

Patient: Oh, I see. I hope medication for arthritis and alternative therapies will work for me.

Контрольная работа 2

I. 1.Translate the example of a medical record.

Case Presentation:

Introductory sentence: E.g., This 25 year old female office worker presented for the treatment of recurrent headaches.

Describe the essential nature of the complaint, including location, intensity and associated symptoms: e.g., Her headaches are primarily in the suboccipital region, bilaterally but worse on the right. Sometimes there is radiation towards the right temple. She describes the pain as having an intensity of up to 5 out of ten, accompanied by a feeling of tension in the back of the head. When the pain is particularly bad, she feels that her vision is blurred.

Further development of history including details of time and circumstances of onset, and the evolution of the complaint: e.g. This problem began to develop three years ago when she commenced work as a data entry clerk. Her headaches have increased in frequency in the past year, now occurring three to four days per week.

Describe relieving and aggravating factors, including responses to other treatment: e.g. The pain seems to be worse towards the end of the work day and is aggravated by stress. Aspirin provides some relieve. She has not sought any other treatment.

Include other health history, if relevant: e.g. Otherwise the patient reports that she is in good health.

Include family history, if relevant: e.g. There is no family history of headaches.

Summarize the results of examination, which might include general observation and postural analysis, orthopedic exam, neurological exam and chiropractic examination (static and motion palpation): e.g. Examination revealed an otherwise fit-looking young woman with slight anterior carriage of the head. Cervical active ranges of motion were full and painless except for some slight restriction of left lateral bending and rotation of the head to the left. These motions were accompanied by discomfort in the right side of the neck. Cervical compression of the neck in the neutral position did not create discomfort. However, compression of the neck in right rotation and extension produced some right suboccipital pain. Cranial nerve examination was normal. Upper limb motor, sensory and reflex functions were normal. With the patient in the supine position, static palpation revealed tender trigger points bilaterally in the cervical musculature and right trapezius. Motion palpation revealed restrictions of right and left rotation in the upper cervical spine, and restriction of left lateral bending in the mid to lower cervical

spine. Blood pressure was 110/70. Houle's test (holding the neck in extension and rotation for 30 seconds) did not produce nystagmus or dizziness. There were no carotid bruits. The patient was diagnosed with cervicogenic headache due to chronic postural strain.

Management and Outcome:

Describe as specifically as possible the treatment provided, including the nature of the treatment, and the frequency and duration of care: e.g. The patient undertook a course of treatment consisting of cervical and upper thoracic spinal manipulation three times per week for two weeks. Manipulation was accompanied by trigger point therapy to the paraspinal muscles and stretching of the upper trapezius. Additionally, advice was provided concerning maintenance of proper posture at work. The patient was also instructed in the use of a cervical pillow. If possible, **refer to objective measures** of the patient's progress: e.g. The patient maintained a headache diary indicating that she had two headaches during the first week of care, and one headache the following week. Furthermore, the intensity of her headaches declined throughout the course of treatment.

Describe the resolution of care: e.g. Based on the patient's reported progress during the first two weeks of care, she received an additional two treatments in each of the subsequent two weeks. During the last week of care she experienced no headaches and reported feeling generally more energetic than before commencing care. Following a total of four weeks of care (10 treatments) she was discharged.

2. Synthesize foregoing sections: e.g. The distinction between migraine and cervicogenic headache is not always clear. However, this case demonstrates several features ...

Summarize the case and any lessons learned: e.g. This case demonstrates a classical presentation of cervicogenic headache which resolved quickly with a course of spinal manipulation, supportive soft-tissue therapy and postural advice.

II. Write your own example of a medical record.

Case Studies

Case 1: Post Traumatic Stress Disorder

Case 2: Pre-Surgical Evaluation and Management of the Older Patient

Case 3: Giant Cell Arteritis - One Geriatrician's Experience

Case 4: Pharmacologic Treatment of Depressive Symptoms in an Older Patient on Hemodialysis

Case 5: Osteoporosis Impact in an Older Adult Patient

Case 6: 75 y.o. Woman on Verge of Nursing Home Placement-Normal Pressure Hydrocephalus

Case 7: An Unusual Case of Syncope

Case 8: An Older Woman with Oliguria: Prevention of Contrast-Induced Nephropathy

Case 9: A Case of Depression in a Patient with Dementia

Essays

Essay 1: Modern Medicine : The Traditional Medicine System

Essay 2: The Career of Medicine

Essay 3: Technology in Medicine

Essay 4: Robotics and Medicine

Essay 5: Rehabilitation Medicine

Essay 6: Medicine and Cardiology

Essay 7: Bio-Medicine

Essay 8: Naturopathy and Nutritional Medicine

Essay 9: Health information technology

Essay 10: International cooperation to promote advances in medicine

Presentations

1. Diseases and disorders of the skeletal system.

Prepare a report (250-300 words) and a PPT presentation to give a brief overview of diseases and disorders of the skeletal system. Follow the plan: 1.Cause(s) 2.Symptoms 3.Treatment options 4.Prognosis.

You have to speak continuously for 5 minutes.

2. Total hip replacement surgery

Prepare a report (250-300 words) and a PPT presentation to give a brief overview of the methods of total hip replacement. Pay particular attention to pros and cons of each technique. Use "Arguments for and against".

Traditional hip replacement	Minimally invasive hip replacement
For	For
1.	1.
2.	2.
3.	3.
...	...
Against	Against
1.	1.
2.	2.
3.	3.
...	...

You have to speak continuously for 5 minutes.

3. Recent medical advances

Do online research to find out about the most important surgical advances of the last decade.

Use academic research resources - websites of medical universities and surgical departments e.g. The University Medical Center Freiburg, as well as publications in medical journals). Prepare a report (250-300 words) and a PPT presentation to give a brief overview of your findings.

You have to speak continuously for 5 minutes.

4. Diseases and disorders of the muscular system

Choose any common disease or condition specific to this system of the human body, make some further research, and prepare a brief overview of it in the form of report (20-25 sentences in English translated into Russian). While preparing your report, use academic research resources. You have to speak continuously for 5 minutes.

You have to speak continuously for 5 minutes.

5. Heart disease

Choose either one the most common types of acquired heart disease or congenital heart disease, do some further research, and prepare a brief overview of it in the form of a report (250-300 words) and a PPT presentation. While preparing your report, use academic research resources.

You have to speak continuously for 5 minutes.

6. Respiratory disease

Respiratory disease is a common and significant cause of illness and death around the world. Do some online research to examine different types of respiratory diseases e.g. Chronic respiratory diseases, Respiratory tract infections, Malignant tumors, Pulmonary vascular disease, etc.

Choose any of them and prepare a report (250-300 words) and a PPT presentation to give a brief overview of your findings.

You have to speak continuously for 5 minutes.

Содержание зачета

1 семестр

1. Изучающие чтение (со словарем) фрагмента оригинального текста по теме диссертационного исследования или по специальности объемом 1500 печатных знаков. Форма проверки – контроль умений перевода и передачи основного содержания текста на иностранном языке в форме резюме. Время выполнения – 30 минут.
2. Ознакомительное чтение (без словаря) фрагмента оригинального текста по теме диссертационного исследования или по специальности объемом 1200 печатных знаков. Форма контроля – передача основных положений текста на иностранном языке. Время выполнения – 10 минут.
3. Устное изложение указанной в зачетном задании темы, связанной с профессиональной деятельностью аспиранта. Время выполнения задания – 10 минут.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме экзамена после полного освоения содержания курса

Содержание экзамена

2 семестр

1. Изучающие чтение (со словарем) фрагмента оригинального текста по теме диссертационного исследования объемом 1500 печатных знаков. Форма проверки – контроль умений перевода и передачи основного содержания текста на иностранном языке в форме резюме. Время выполнения – 30 минут.
2. Ознакомительное чтение (без словаря) фрагмента оригинального текста по теме диссертационного исследования объемом 1200 печатных знаков. Форма контроля – передача основных положений текста на иностранном языке. Время выполнения – 10 минут.
3. Беседа с экзаменатором на иностранном языке по вопросам, связанным с диссертационным исследованием (актуальность темы, гипотеза, цель, задачи, материалы и методы, результаты, выводы) и по вопросам, связанным с профессиональной деятельностью аспиранта.
Время выполнения задания – 20 минут.

Темы для беседы на экзамене:

1. Scientific research.
2. Working day of a doctor. Examination of patients.
3. The importance of foreign languages for doctors and researches.
4. Recent advances in medical science.
5. Healthy lifestyle. Food and vitamins.
6. Your medical specialty and diseases you deal with.
7. The hospital you work at.
8. Public health and environment.
9. General practitioners.
10. Medicine in Russia and foreign countries.
11. Breakthrough treatments that will change medicine of the future.
12. The Traditional Medicine System.
13. Medicine: Career paths.
14. Technology in Medicine.
15. Robotics and Medicine.
16. Cardiology as a medical specialty.
17. Surgery as a medical specialty.
18. Health information technology integration.

19. International cooperation to promote advances in medicine.

20. Getting a medical degree in an English-speaking country.

7.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Критерии оценки сформированности навыков и умений говорения

Монологическая форма

Оценка	Характеристика ответа аспиранта
отлично	Монологическое высказывание (описание, рассказ) построено логично в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Речь понятна: звуки в потоке речи произносятся правильно, соблюдается правильный интонационный рисунок. Объем высказывания - не менее 12-15 фраз-предложений.
хорошо	Монологическое высказывание построено логично в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию речи. Речь понятна, отмечается наличие отдельных фонематических ошибок. Объем высказывания – не менее 10 фраз-предложений.
удовлетворительно	Монологическое высказывание (описание, рассказ) построено не всегда логично. Допускаются отдельные лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание речи. Объем высказывания – не менее 6 фраз-предложений.
неудовлетворительно	Содержание ответа не соответствует поставленной коммуникативной задаче. Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки. Речь не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок.

Критерии оценки сформированности навыков перевода иноязычного текста на русский язык

Оценка	Характеристика перевода текста
отлично	Перевод представляет собой адекватную передачу иноязычного текста средствами русского языка в неразрывном единстве содержания и формы.
хорошо	Перевод представляет собой адекватную передачу иноязычного текста средствами русского языка в неразрывном единстве содержания и формы. Допущено не более 30% грамматических и стилистических ошибок, приводящих к неточности перевода.
удовлетворительно	В переводе допущено 50 % грамматических и

	стилистических ошибок. Текст переведен не полностью.
неудовлетворительно	Смысл текста искажен.

Критерии оценки сформированности навыков и умений ознакомительного чтения с извлечением информации

Оценка	Характеристика ответа аспиранта
отлично	Пересказ адекватно отражает содержание текста.
хорошо	При пересказе допущены лексико-грамматические ошибки, не искажающие смысл текста.
удовлетворительно	Содержание текста передано не полностью.
неудовлетворительно	Допущены многочисленные лексические, грамматические, стилистические ошибки. Содержание текста не передано.

Требования к написанию эссе

Оценивается умение аспиранта письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить ее анализ с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

Критерии оценивания эссе:	
«отлично»	Выполнены все требования к написанию и защите: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.
«хорошо»	Основные требования к эссе и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.
«удовлетворительно»	Имеются существенные отступления от требований к написанию эссе. В частности, тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.
«неудовлетворительно»	Тема эссе не раскрыта, обнаруживается непонимание проблемы.

Критерии оценивания тестовых заданий

- оценка «отлично» выставляется при условии, что аспирант дал правильные ответы на не менее чем 85% тестовых заданий;
- оценка «хорошо» выставляется при условии, что аспирант дал правильные ответы не менее чем на 70% тестовых заданий;
- оценка «удовлетворительно» - не менее 50%;
- оценка «неудовлетворительно» - если аспирант правильно ответил на менее чем 50%

тестовых заданий.

Критерии оценивания выполнения кейс-заданий:

- Отметка «отлично» - работа выполнена в полном объеме с соблюдением необходимой последовательности действий; работа проведена в условиях, обеспечивающих получение правильных результатов и выводов.
- Отметка «хорошо» - работа выполнена правильно с учетом 1-2 мелких погрешностей или 2-3 недочетов, исправленных самостоятельно по требованию преподавателя.
- Отметка «удовлетворительно» - работа выполнена правильно не менее чем наполовину, допущены 1-2 погрешности или одна грубая ошибка.
- Отметка «неудовлетворительно» - допущены 2 (и более) грубые ошибки в ходе работы, которые обучающийся не может исправить даже по требованию преподавателя или работа не выполнена полностью.

Требования к контрольной работе

При оценке контрольной преподаватель руководствуется следующими критериями:

- работа была выполнена автором самостоятельно;
- обучающийся подобрал достаточный список литературы, который необходим для выполнения контрольной;
- автор сумел составить логически обоснованный план, который соответствует поставленным задачам и сформулированной цели;
- обучающийся проанализировал материал;
- контрольная работа отвечает всем требованиям четкости изложения и аргументированности, объективности и логичности, грамотности и корректности;
- контрольная работа оформлена в соответствии с требованиями;
- автор защитил контрольную и успешно ответил на все вопросы преподавателя.

Контрольная работа, выполненная небрежно, не соответствует варианту, без соблюдения правил, предъявляемых к ее оформлению, возвращается без проверки с указанием причин, которые доводятся до обучающегося. В этом случае контрольная работа выполняется повторно.

Критерии оценки знаний при написании контрольной работы

- Отметка «отлично» выставляется аспиранту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач.
- Отметка «хорошо» выставляется аспиранту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.
- Отметка «удовлетворительно» выставляется аспиранту, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, имеет лишь общее понятие о представленных в контрольной работе темах, при этом способен применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.
- Отметка «неудовлетворительно» выставляется аспиранту, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов и тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания.

Критерии оценки знаний на зачете

- Отметка «зачтено»: аспирант грамотно и по существу излагает программный материал, не допускает существенных неточностей при ответах на вопросы, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми навыками при выполнении практических заданий.
- Отметка «не зачтено» - аспирант не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания.

Критерии оценки знаний на экзамене

Экзамен проводится в форме устного опроса по билетам (вопросам), с предварительной подготовкой. Экзаменатор вправе задавать вопросы сверх билета, а также, помимо теоретических вопросов, давать задачи по программе данного курса.

Экзаменационные билеты утверждаются на заседании кафедры и подписываются заведующим кафедрой. В структуру билета входят 3 задания. Комплект экзаменационных билетов по дисциплине содержит 15 билетов.

- Отметка «отлично» - аспирант усвоил весь программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логично его излагает, связывая

теорию с практикой, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами, заданиями и другими видами применения знаний, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических заданий, демонстрирует умение самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок.

- Отметка «хорошо» - аспирант твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей при ответе на вопросы, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми навыками при выполнении практических заданий.
- Отметка «удовлетворительно» - аспирант усвоил только основной материал, допускает неточности, использует недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий.
- Отметка «неудовлетворительно» - аспирант не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические работы.

Преподаватель
д-р мед. наук, профессор



Е.А. Лялюкова

Зав. выпускающей кафедрой



Е.А. Лялюкова